

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
LIMITED

A/C.2/34/L.116  
7 December 1979  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать четвертая сессия  
ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
Пункт 57 повестки дня

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ  
РАЗВИТИЮ

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета (А. Ахсаном) на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции, который содержится в документе A/C.2/34/L.31

Сотрудничество в области промышленного развития и третья Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на Лимскую декларацию и План действий по промышленному развитию и сотрудничеству I/, принятые на второй Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, в которых определены основные меры и принципы для промышленного развития и сотрудничества в рамках установления нового международного экономического порядка,

сознавая роль Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в рамках системы Организации Объединенных Наций как центрального органа для развития и координации сотрудничества в области промышленного развития и для достижения целей и скорейшего осуществления мер, определенных в Лимской декларации и Плате действий, включая, в частности, увеличение доли развивающихся стран в максимальной степени и, по возможности, не менее чем до 25 процентов общего объема мирового промышленного производства к концу нынешнего столетия,

I/ См. A/10112, глава IV.

сознавая также роль Организации Объединенных Наций по промышленному развитию как форума для переговоров по соглашениям в области промышленности между развитыми и развивающимися странами и между самими развивающимися странами по запросу заинтересованных стран,

подчеркивая, что мир, безопасность и национальная независимость являются важными факторами в обеспечении международного сотрудничества в целях промышленного развития и что необходим прогресс в области подлинного разоружения, который расширил бы возможности для перераспределения ресурсов, используемых в настоящее время в военных целях, на экономическое и социальное развитие, особенно в интересах развивающихся стран,

ссылаясь далее на свои резолюции 33/77 и 33/78 от 15 декабря 1978 года о третьей Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и о сотрудничестве в области промышленного развития, соответственно, и резолюцию 33/193 от 29 января 1979 года о подготовке к международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

учитывая, что быстрая индустриализация развивающихся стран представляет собой необходимый элемент и динамичный инструмент устойчивого роста их экономики на основе самообеспечения и их социального преобразования,

учитывая далее, что в рамках нового международного экономического порядка далеко идущие изменения в структуре мировой экономики включают перестройку мировой промышленности с полным учетом возможностей и потенциала развивающихся стран,

подчеркивая роль перемещения промышленных мощностей как формы международного промышленного сотрудничества, включая передачу ресурсов и технологии, направленную на создание и укрепление производственных мощностей развивающихся стран с целью стимулирования развития их экономики с учетом их потенциальных возможностей для освоения своих национальных ресурсов в соответствии с их целями в области развития и необходимостью увеличения соответственно их доли в мировом промышленном производстве,

подчеркивая далее, что государственный сектор и планирование могут служить важным средством осуществления политики в области промышленности в национальных рамках программ индустриализации развивающихся стран,

подтверждая необходимость содействовать дальнейшему развитию коллективного самообеспечения развивающихся стран как необходимого элемента их экономического и промышленного преобразования,

признавая необходимость, среди прочего, значительного увеличения передачи финансовых ресурсов развивающимся странам, в том числе оказания официальной помощи в целях развития, а также расширения доступа к рынкам с целью, среди прочего, достижения благоприятных условий торговли, увеличения капиталовложений, расширения возможностей в плане внедрения, разработки и передачи технологии и разработки традиционных и нетрадиционных источников энергии с целью обеспечения необходимого динамичного стимула для их индустриализации,

признавая далее тесную взаимосвязь в развивающихся странах между промышленным и сельским секторами и необходимость содействия в целях оптимального использования национальных ресурсов этих стран национальной индустриализации посредством, среди прочего, использования соответствующей технологии,

1. с признательностью отмечает проводимую в настоящее время подготовительную работу к третьей Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, о которой говорится в докладе Директора-исполнителя Организации 2/;

2. настоятельно призывает правительства всех государств-членов принять активное участие в работе третьей Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, которая состоится в Нью-Дели с 21 января по 8 февраля 1980 года, для проведения обзора хода и препятствий для осуществления Лимской декларации и Плана действий по промышленному развитию и сотрудничеству I/ и принятия соответствующей политики и конкретных программ для разработки стратегии по дальнейшей индустриализации как неотъемлемого элемента процесса развития в 80-х годах и в последующий период;

3. рекомендует, чтобы Конференция, среди прочего, обратила особое внимание и, если необходимо, приняла конкретные меры в целях:

а) ускорения темпов осуществления согласованных мер по промышленному развитию развивающихся стран, в частности мер, содержащихся в Лимской декларации и Плане действий;

б) обеспечения крупного основного вклада в области индустриализации в международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

с) перестройки мирового промышленного производства посредством применения позитивной стратегии, устанавливая таким образом более эффективное международное разделение труда, которое, среди прочего, облегчит перемещение промышленности, расширит и укрепит производственные мощности развивающихся стран и будет содействовать национальной промышленной обработке природных ресурсов развивающихся стран;

d) предоставления финансовых средств в значительно возрастающих размерах для промышленного развития развивающихся стран путем более эффективного использования и укрепления существующих международных финансовых учреждений, включая надлежащие пути расширения или изменения этих учреждений, и, в случае необходимости, посредством других мер в этих целях;

e) укрепления и расширения Фонда Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, с тем чтобы обеспечить значительный рост необходимой технической помощи для ускорения процесса индустриализации развивающихся стран;

f) содействия мерам и политике по развитию и укреплению технологической инфраструктуры развивающихся стран с учетом их национальных возможностей, а также необходимости передачи им технологии на справедливых, равноправных и взаимоприемлемых условиях;

g) укрепления программ, которые могут способствовать оптимальной обработке сельскохозяйственного и минерального сырья и развитию в развивающихся странах отраслей промышленности, основывающихся на сельском хозяйстве и связанных с ним отраслей промышленности;

h) расширения подготовки кадров в развивающихся странах, в частности, для женщин и молодежи, в соответствии с национальными потребностями в области промышленного развития;

4. подчеркивает необходимость способствовать перестройке мирового промышленного производства посредством, среди прочего, содействия росту промышленного производства в развивающихся странах за счет особого и дифференциального режима в интересах развивающихся стран там, где это оправдано и необходимо в контексте общих усилий по либерализации мировой торговли, особенно в их интересах и за счет либерализации торговли, касающейся расширения доступа к рынкам;

5. предлагает Конференции рассмотреть вопрос о механизмах и учреждениях, которые следует укрепить или создать в рамках Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, для осуществления ее решений с учетом, в частности, рекомендаций и предложений, содержащихся в документе "Промышленность в 2000 году - новые перспективы" 3/;

6. просит Генерального секретаря и Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в свете опыта Организации в разработке программ технической помощи для наименее развитых, а также не имеющих выхода к морю и развивающихся островных стран расширять и развивать нынешние программы;

7. соглашается, что система консультаций стала важным и постоянным видом деятельности Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, что ее следует сохранить в качестве непрерывного вида деятельности и укрепить, с тем чтобы обеспечить максимальную выгоду для развивающихся стран и внести эффективный вклад в достижение целей и задач, изложенных в Лимской декларации и Плана действий; и что в

системе консультаций от каждой страны могут участвовать правительственные чиновники, а также представители промышленности, рабочих, групп потребителей и т.д., если это признается целесообразным каждым отдельным правительством;

8. подчеркивает, что совместная программа действий по соответствующей промышленной технологии, которая осуществляется в настоящее время Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию, должна осуществляться в полном соответствии с первоочередными задачами и потребностями развивающихся стран в области развития;

9. предлагает укреплять и расширять программу советников по промышленному развитию на местах в свете обзора, осуществляемого совместно Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и Программой развития Организации Объединенных Наций;

10. предлагает всем государствам, которые еще не сделали этого, принять в ближайшее время меры для подписания и ратификации, принятия или одобрения Устава Организации Объединенных Наций по промышленному развитию 4/, принятого 8 апреля 1979 года на второй сессии Конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в качестве специализированного учреждения;

11. настоятельно призывает все страны, в частности развитые страны, производить взносы в Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций или увеличить свои взносы с учетом необходимости обеспечения максимальной гибкости с целью достижения согласованного желательного уровня финансирования в объеме 50 млн.долл. США ежегодно;

12. настоятельно призывает развитые страны и заинтересованные международные финансовые учреждения, включая Всемирный банк, рассмотреть пути и средства для того, чтобы надлежащим образом удовлетворять просьбы развивающихся стран о предоставлении финансовых ресурсов в промышленный сектор на благоприятных условиях в соответствии с установившейся в них процедурой и, в этом контексте, предлагает серьезно рассмотреть предложение о создании во Всемирном банке долгосрочного фонда для финансирования закупки средств производства развивающимися странами;

13. подчеркивает, что на индустриализацию необходимо выделять надлежащую долю ресурсов, передаваемых развивающимся странам развитыми странами и международными учреждениями с учетом первоочередных задач развивающихся стран в области развития;

14. просит Генерального секретаря и Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию обеспечить принятие необходимых мер, включая выделение необходимых финансовых средств, для завершения национальной, региональной и межрегиональной подготовки к третьей Генеральной Конференции, в том числе мероприятия по организации межрегиональных и других совещаний на более позднем этапе подготовки к Конференции;

15. просит Генерального секретаря и Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию изыскать внебюджетные средства для эффективного участия в Конференции представителей наименее развитых стран, включая выделение необходимых финансовых средств для покрытия путевых расходов и суточных из расчета двух представителей от каждой из этих стран.

-----